I. WOJEWÓDZTWO NA TLE KRAJU W 2009 R.
VOIVODSHIP ON THE BACKGROUND OF THE COUNTRY IN 2009

WYSZCZEGÓLNIENIE	Polska *Poland*	Województwo *Voivodship*		*SPECIFICATION*
	ogółem *total*		Polska = 100 *Poland = 100*	
POWIERZCHNIA. PODZIAŁ ADMINISTRACYJNY – stan w dniu 31 XII *AREA. ADMINISTRATIVE DIVISION – as of 31 XII*				
Powierzchnia ogólna w km^2	312679	9412	3,0	*Total area in km^2*
Powiaty	314	11	3,5	*Powiats*
Miasta na prawach powiatu	65	1	1,5	*Cities with powiat status*
Gminy	2478	71	2,9	*Gminas*
Miasta	897	35	3,9	*Towns*
Miejscowości wiejskie	54033	1179	2,2	*Rural localities*
Sołectwa	40464	1032	2,6	*Village administrator's offices*
STAN I OCHRONA ŚRODOWISKA *ENVIRONMENTAL PROTECTION*				
Emisja przemysłowych zanieczyszczeń powietrza z zakładów szczególnie uciążliwych dla czystości powietrza w tys. t:				*Emission of industrial air pollutants by plants generating substantial air pollution in thous. t:*
pyłowych	61,7	3,1	5,0	*particulates*
gazowych (bez dwutlenku węgla)	1590,7	61,4	3,9	*gases (exluding carbon dioxide)*
Komunalne oczyszczalnie ścieków[a] (stan w dniu 31 XII)	3153	68	2,2	*Municipal waste water treatment plants[a] (as of 31 XII)*
w tym: biologiczne	2277	43	1,9	*of which: biological*
z podwyższonym usuwaniem biogenów	813	22	2,7	*with increased biogene removal (disposal)*
Odpady (z wyłączeniem odpadów komunalnych) wytworzone (w ciągu roku) w tys. t	111060,2	907,9	0,8	*Waste (excluding municipal waste) generated (during the year) in thous. t*
Odpady komunalne zebrane (w ciągu roku) przez zakłady oczyszczania[b] w tys. t	10053,5	267,7	2,7	*Municipal waste collected (during the year) by purification plants[b] in thous. t*
Nakłady inwestycyjne (ceny bieżące):				*Investment outlays (current prices):*
na ochronę środowiska:				*for environmental protection:*
w milionach złotych	10671,9	316,8	3,0	*in million zlotys*
w % nakładów inwestycyjnych ogółem	4,9	7,0	x	*in % of total investment outlays*
na gospodarkę wodną:				*for water management:*
w milionach złotych	2823,2	51,2	1,8	*in million zlotys*
w % nakładów inwestycyjnych ogółem	1,3	1,1	x	*in % of total investment outlays*
BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE *PUBLIC SAFETY*				
Przestępstwa stwierdzone w zakończonych postępowaniach przygotowawczych:				*Ascertained crimes in completed preparatory proceedings:*
w liczbach bezwzględnych	1129577	28058	2,5	*in absolute numbers*
na 10 tys. ludności	296,1	271,9	x	*per 10 thous. population*
Wskaźnik wykrywalności sprawców przestępstw stwierdzonych w %	67,1	72,3	x	*Rate of detectability of delinquents in ascertained crimes in %*

a Pracujące na sieci kanalizacyjnej. *b* Dane szacunkowe.
a Working on sewerage system. b Estimated data.

I. WOJEWÓDZTWO NA TLE KRAJU W 2009 R. (cd.)
VOIVODSHIP ON THE BACKGROUND OF THE COUNTRY IN 2009 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	Polska *Poland*	Województwo *Voivodship*		*SPECIFICATION*
	ogółem *total*		Polska = 100 *Poland = 100*	
LUDNOŚĆ[a] *POPULATION[a]*				
Ludność (stan w dniu 31 XII) w tys. ...	38167,3	1031,1	2,7	*Population (as of 31 XII) in thous.*
miasta	23278,2	539,5	2,3	*urban areas*
wieś	14889,1	491,6	3,3	*rural areas*
w tym kobiety	19738,6	532,7	2,7	*of which females*
Ludność na 1 km^2 powierzchni ogólnej (stan w dniu 31 XII)	122	110	x	*Population per 1 km^2 of total area (as of 31 XII)*
Ludność w wieku nieprodukcyjnym na 100 osób w wieku produkcyjnym (stan w dniu 31 XII)	55,0	52,1	x	*Non-working age population per 100 persons of working age (as of 31 XII)*
Przyrost naturalny na 1000 ludności	0,9	–0,4	x	*Natural increase per 1000 population*
Saldo migracji wewnętrznych i zagranicznych na pobyt stały na 1000 ludności	–0,0	–1,7	x	*Internal and international net migration for permanent residence per 1000 population*
RYNEK PRACY. WYNAGRODZENIA *LABOUR MARKET. WAGES AND SALARIES*				
Pracujący[b] (stan w dniu 31 XII) w tys.	13449,1	310,2	2,3	*Employed persons[b] (as of 31 XII) in thous.*
Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w zł	3101,74	2793,82	90,1	*Average monthly gross wages and salaries in zl*
Bezrobotni zarejestrowani (stan w dniu 31 XII) w tys.	1892,7	47,1	2,5	*Registered unemployed persons (as of 31 XII) in thous.*
Stopa bezrobocia rejestrowanego (stan w dniu 31 XII) w %	12,1	12,9	x	*Registered unemployment rate (as of 31 XII) in %*
INFRASTRUKTURA KOMUNALNA. MIESZKANIA *MUNICIPAL INFRASTRUCTURE. DWELLINGS*				
Długość sieci (stan w dniu 31 XII) w km:				*Network (as of 31 XII) in km:*
wodociągowej rozdzielczej	267332,1	6796,2	2,5	*water-line distribution*
kanalizacyjnej rozdzielczej (łącznie z kolektorami)	100201,5	2874,5	2,9	*sewerage distribution (including collectors)*
gazowej	131538,1	2273,2	1,7	*gas-line*
Zasoby mieszkaniowe[c] (stan w dniu 31 XII):				*Dwellings stocks[c] (as of 31 XII):*
mieszkania: w tysiącach	13302,4	340,0	2,6	*dwellings: in thousands*
na 1000 ludności ...	348,5	329,7	x	*per 1000 population*
izby: w tysiącach	49322,6	1382,3	2,8	*rooms: in thousands*
na 1000 ludności	1292,3	1340,6	x	*per 1000 population*
powierzchnia użytkowa mieszkań:				*usable floor space of dwellings:*
w tysiącach m^2	938474,6	26362,3	2,8	*in thousands m^2*
na 1000 ludności w m^2	24588,4	25567,3	x	*per 1000 population in m^2*

a Patrz uwagi ogólne działu „Ludność. Wyznania religijne", ust. 1 na str. 84. *b* Według faktycznego miejsca pracy. *c* Na podstawie bilansów.

a See general notes to the chapter "Population. Religious denominations", item 1 on page 84. b By actual workplace. c Based on balances.

I. WOJEWÓDZTWO NA TLE KRAJU W 2009 R. (cd.)
VOIVODSHIP ON THE BACKGROUND OF THE COUNTRY IN 2009 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	Polska *Poland*	Województwo *Voivodship*		*SPECIFICATION*
	ogółem *total*		Polska = 100 *Poland = 100*	
INFRASTRUKTURA KOMUNALNA. MIESZKANIA (dok.) *MUNICIPAL INFRASTRUCTURE. DWELLINGS (cont.)*				
Mieszkania oddane do użytkowania:				*Dwellings completed:*
w tysiącach	160,0	1,8	1,1	*in thousands*
na 1000 ludności:				*per 1000 population:*
mieszkania	4,2	1,7	x	*dwellings*
izby	17,2	8,2	x	*rooms*
powierzchnia użytkowa mieszkań w m^2	417,9	200,2	x	*usable floor space of dwellings in m^2*
EDUKACJA[a] I WYCHOWANIE – stan na początku roku szkolnego *EDUCATION[a] – as of beginning of the school year*				
Uczniowie w szkołach[b] w tys.:				*Pupils and students in schools[b] in thous.:*
podstawowych	2234,9	54,3	2,4	*primary*
gimnazjach	1322,1	32,9	2,5	*lower secondary*
specjalnych przysposabiających do pracy	9,5	0,2	2,4	*special job-training*
zasadniczych zawodowych	235,7	7,7	3,3	*basic vocational*
liceach ogólnokształcących[c]	658,1	14,2	2,2	*general secondary[c]*
liceach profilowanych	47,3	1,2	2,6	*specialized secondary*
technikach[d]	555,8	14,9	2,7	*technical secondary[d]*
artystycznych ogólnokształcących[e]	13,1	0,2	1,8	*general art.[e]*
policealnych	284,8	6,1	2,2	*post-secondary*
Dzieci w placówkach wychowania przedszkolnego[f]:				*Children attending pre-primary education establishmentst [f]:*
w tysiącach	994,1	27,7	2,8	*in thousands*
na 1000 dzieci w wieku 3–6 lat	673	804	x	*per 1000 children aged 3–6*
OCHRONA ZDROWIA I OPIEKA SPOŁECZNA – stan w dniu 31 XII *HEALTH CARE AND SOCIAL WELFARE – as of 31 XII*				
Pracownicy medyczni[g]:				*Medical personnel[g]:*
lekarze	79015	1873	2,4	*doctors*
dentyści	11855	362	3,1	*dentists*
pielęgniarki[h]	185893	5013	2,7	*nurses[h]*
Zakłady ambulatoryjnej opieki zdrowotnej	23161	425	1,8	*Out-patient health care institutions*
Szpitale ogólne	793	24	3,0	*General hospitals*
Łóżka w szpitalach ogólnych w tys.	183,0	4,5	2,4	*Beds in general hospitals in thous.*
Apteki ogólnodostępne[i]	10817	273	2,5	*Public pharmacies[i]*

a Patrz uwagi ogólne działu „Edukacja i wychowanie", ust. 1 i 2 na str. 162. *b* Bez szkół dla dorosłych, z wyjątkiem szkół policealnych. *c,d* Łącznie z uczniami: *c* – uzupełniających liceów ogólnokształcących, *d* – techników uzupełniających. *e* Dające uprawnienia zawodowe. *f* W przedszkolach i oddziałach przedszkolnych przy szkołach podstawowych. *g* Łącznie z osobami dla których głównym miejscem pracy jest indywidualna praktyka lekarska i pielęgniarska zarejestrowana w Izbach Lekarskich i Pielęgniarskich, które realizują świadczenia zdrowotne w ramach środków publicznych; dane nie obejmują osób dla których głównym miejscem pracy jest uczelnia, jednostka administracji państwowej lub samorządu terytorialnego albo NFZ; łącznie z lekarzami odbywającymi staż. *h* Łącznie z magistrami pielęgniarstwa. *i* Bez aptek w stacjonarnych zakładach opieki zdrowotnej, np. w szpitalach, w sanatoriach.

a See general notes to the chapter "Education", item 1 and 2 on page 162. b Excluding schools for adult, excluding post–secondary schools. c,d Including students: c – supplementary general secondary schools, d – supplementary technical schools. e Leading to professional certification. f In nursery schools and pre-primary sections of primary schools. g Including persons for whom workplace is individual medical practises and nurses registered at Chamber of Physicians and Nurses providing publicly funded medical services; excluding persons from whom the primary work place is university, welfare, units of state of locale self-government administration and National Health Fund. h Including master nurses. i Excluding pharmacies in in-patient health care facilities, e. g., in hospitals and sanatoria.

I. WOJEWÓDZTWO NA TLE KRAJU W 2009 R. (cd.)
VOIVODSHIP ON THE BACKGROUND OF THE COUNTRY IN 2009 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	Polska *Poland*	Województwo *Voivodship*		*SPECIFICATION*
	ogółem *total*		Polska = 100 *Poland = 100*	
KULTURA. TURYSTYKA *CULTURE. TOURISM*				
Biblioteki publiczne (łącznie z filiami; stan w dniu 31 XII)	8392	320	3,8	*Public libraries (including branches; as of 31 XII)*
Księgozbiór bibliotek publicznych (stan w dniu 31 XII) w tys. wol.	134268,4	4165,1	3,1	*Public library collections (as of 31 XII) in thous. vol.*
Muzea (stan w dniu 31 XII)	774	13	1,7	*Museums (as of 31 XII)*
Zwiedzający muzea i wystawy w tys.	20655,1	195,6	0,9	*Museum and exhibition visitors in thous.*
Kina stałe (stan w dniu 31 XII)	448	11	2,5	*Fixed cinemas (as of 31 XII)*
Widzowie w kinach stałych w tys.	38975,3	655,9	1,7	*Audience in fixed cinemas in thous.*
Turystyczne obiekty zbiorowego zakwaterowania w tys.:				*Collective tourist accommodation establishments in thous.:*
miejsca noclegowe (stan w dniu 31 VII)	606,5	7,8	1,3	*number of beds (as of 31 VII)*
korzystający z noclegów	19353,7	230,2	1,2	*tourists accommodated*
ROLNICTWO I LEŚNICTWO *AGRICULTURE AND FORESTRY*				
Użytki rolne[a] (stan w czerwcu) w tys. ha	16119,6	551,9	3,4	*Agricultural land[a] (as of June) in thous. ha*
grunty orne	12113,6	491,8	4,1	*arable land*
sady (łącznie ze szkółkami drzew i krzewów)	331,4	0,9	0,3	*orchards (including nurseries)*
łąki i pastwiska trwałe	3179,7	56,4	1,8	*permanent meadows and pastures*
Powierzchnia zasiewów (stan w czerwcu) w tys. ha:				*Sown area (as of June) in thous. ha:*
zboża ogółem	8582,8	351,1	4,1	*total cereals*
ziemniaki	508,0	13,2	2,6	*potatoes*
warzywa gruntowe	206,5	2,4	1,2	*field vegetables*
Zbiory w tys. t:				*Production in thous. t:*
zboża ogółem	298266,2	17200,4	5,8	*total cereals*
ziemniaki	97028,0	2847,4	2,9	*potatoes*
warzywa gruntowe	48097,5	521,7	1,1	*field vegetables*
Plony z 1 ha w dt:				*Yields per 1 ha in dt:*
zboża ogółem	34,8	49,0	140,8	*total cereals*
ziemniaki	191	215	112,6	*potatoes*
Powierzchnia lasów (stan w dniu 31 XII) w tys. ha	9087,9	249,3	2,7	*Forest areas (as of 31 XII) in thous. ha*
PRZEMYSŁ I BUDOWNICTWO *INDUSTRY AND CONSTRUCTION*				
Produkcja sprzedana przemysłu (ceny bieżące):				*Sold production of industry (current prices):*
w milionach złotych	896379,8	20721,8	2,3	*in million zlotys*
na 1 mieszkańca w zł	23494	20081	x	*per capita in zl*
Sprzedaż produkcji budowlano-montażowej[b] (ceny bieżące):				*Sales of construction and assembly production[b] (current prices):*
w milionach złotych	83676,4	1483,0	1,8	*in million zlotys*
na 1 mieszkańca w zł	2193	1437	x	*per capita in zl*

a Według granic administracyjnych; bez gruntów niestanowiących gospodarstw rolnych. *b* Zrealizowanej przez podmioty budowlane – według miejsca wykonywania robót; dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.

a By administrative borders; excluding non-farm land. b Realized by construction units – by place of performing works; data concern economic entities employing more than 9 persons.

I. WOJEWÓDZTWO NA TLE KRAJU W 2009 R. (cd.)
VOIVODSHIP ON THE BACKGROUND OF THE COUNTRY IN 2009 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	Polska *Poland*	Województwo *Voivodship*		*SPECIFICATION*
	ogółem *total*		Polska = 100 *Poland = 100*	
TRANSPORT. ŁĄCZNOŚĆ – stan w dniu 31 XII *TRANSPORT. COMMUNICATIONS – as of 31 XII*				
Drogi publiczne o twardej nawierzchni (miejskie i zamiejskie) w km ...	268372	8507	3,2	*Hard surface public roads (urban and non-urban) in km*
w tym o nawierzchni ulepszonej w %	91,3	90,7	x	*of which improved in %*
Samochody zarejestrowane w tys. szt:				*Registered cars in thous. units:*
osobowe	16494,7	472,0	2,9	*passenger cars*
ciężarowe i ciągniki siodłowe[a]	2796,8	64,7	2,3	*lorries and road tractors*[a]
Placówki pocztowe	8343	254	3,0	*Post offices*
Telefoniczne łącza główne[b]:				*Telephone main line*[b]*:*
w tysiącach	8489,7	203,5	2,4	*in thousands*
w tym standardowe łącza główne	7381,3	185,0	2,5	*of which standard main line*
na 1000 ludności	222,4	197,4	x	*per 1000 population*
HANDEL – stan w dniu 31 XII *TRADE – as of 31 XII*				
Sklepy	371839	8357	2,2	*Shops*
Liczba ludności na 1 sklep	103	123	119,4	*Population per shop*
FINANSE PUBLICZNE *PUBLIC FINANCE*				
Budżety gmin[c]:				***Budgets of gminas***[c]*:*
Dochody:				*Revenue:*
w milionach złotych	64882,1	2151,6	3,3	*in million zlotys*
na 1 mieszkańca w zł	2547	2375	93,2	*per capita in zl*
Wydatki:				*Expenditure:*
w milionach złotych	70002,6	2313,0	3,3	*in million zlotys*
na 1 mieszkańca w zł	2748	2553	92,9	*per capita in zl*
Budżety miast na prawach powiatu:				***Budgets of cities with powiat status:***
Dochody:				*Revenue:*
w milionach złotych	50327,5	483,3	1,0	*in million zlotys*
na 1 mieszkańca w zł	3968	3836	96,7	*per capita in zl*
Wydatki:				*Expenditure:*
w milionach złotych	56201,1	515,8	0,9	*in million zlotys*
na 1 mieszkańca w zł	4431	4094	92,4	*per capita in zl*
Budżety powiatów:				***Budgets of powiats:***
Dochody:				*Revenue:*
w milionach złotych	20084,5	667,9	3,3	*in million zlotys*
na 1 mieszkańca w zł	789	737	93,5	*per capita in zl*
Wydatki:				*Expenditure:*
w milionach złotych	21155,8	714,3	3,4	*in million zlotys*
na 1 mieszkańca w zł	831	788	94,9	*per capita in zl*
Budżety województw:				***Budgets of voivodships:***
Dochody:				*Revenue:*
w milionach złotych	19548,3	639,3	3,3	*in million zlotys*
na 1 mieszkańca w zł	512	620	120,9	*per capita in zl*
Wydatki:				*Expenditure:*
w milionach złotych	20468,7	692,2	3,4	*in million zlotys*
na 1 mieszkańca w zł	536	671	125,0	*per capita in zl*

a Łącznie z samochodami ciężarowo-osobowymi. *b* Dane dotyczą operatorów telekomunikacyjnych sieci publicznej. *c* Bez dochodów i wydatków gmin mających również status miasta na prawach powiatu.

a Including vans. b Data concern operators of the public telecommunication network. c Excluding revenue and expenditure of gminas which are also cities with powiat status.

I. WOJEWÓDZTWO NA TLE KRAJU W 2009 R. (dok.)
VOIVODSHIP ON THE BACKGROUND OF THE COUNTRY IN 2009 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	Polska *Poland*	Województwo *Voivodship*		*SPECIFICATION*
	ogółem *total*		Polska = 100 *Poland = 100*	
INWESTYCJE. ŚRODKI TRWAŁE *INVESTMENTS. FIXED ASSETS*				
Nakłady inwestycyjne (ceny bieżące):				*Investment outlays (current prices):*
w milionach złotych	218580,9	4549,5	2,1	*in million zlotys*
na 1 mieszkańca w zł	5729	4409	77,0	*per capita in zl*
Wartość brutto środków trwałych (stan w dniu 31 XII; bieżące ceny ewidencyjne):				*Gross value of fixed assets (as of 31 XII; current book-keeping prices):*
w milionach złotych	2376908,4	62700,5	2,6	*in million zlotys*
na 1 mieszkańca w zł	62276	60810	97,6	*per capita in zl*
PRYWATYZACJA. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ *PRIVATIZATION. ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY*				
Przedsiębiorstwa państwowe objęte procesem prywatyzacji[a]	5862	190	3,2	*State owned enterprises included in the privatization process[a]*
skomercjalizowane	1738	61	3,5	*commercialized*
objęte prywatyzacją bezpośrednią	2191	68	3,1	*included in direct privatization*
w tym sprywatyzowane	2110	66	3,1	*of which privatized*
poddane likwidacji	1933	61	3,2	*subject to liquidation*
w tym zlikwidowane	1094	31	2,8	*of which liquidated*
Podmioty gospodarki narodowej zarejestrowane w rejestrze REGON[b] (stan w dniu 31 XII)	3742673	95481	2,6	*Entities of the national economy recorded in the REGON register[b] (as of 31 XII)*
sektor publiczny	120488	4188	3,5	*public sector*
sektor prywatny	3622185	91293	2,6	*private sector*
RACHUNKI REGIONALNE W 2008 R. *REGIONAL ACCOUNTS IN 2008*				
Produkt krajowy brutto (ceny bieżące):				*Gross domestic product (current prices):*
w milionach złotych	1275432	29363	2,3	*in million zlotys*
na 1 mieszkańca w zł	33462	28379	84,8	*per capita in zl*
Wartość dodana brutto (ceny bieżące):				*Gross value added (current prices):*
w milionach złotych	1116476	25703	2,3	*in million zlotys*
na 1 pracującego w zł	78778	77734	98,7	*per 1 employed person in zl*
Nominalne dochody do dyspozycji brutto w sektorze gospodarstw domowych:				*Gross nominal disposable income in the households sector:*
w milionach złotych	803351	18811	2,3	*in million zlotys*
na 1 mieszkańca w zł	21076	18181	86,3	*per capita in zl*

a W okresie od 1 VIII 1990 r. do 31 XII 2009 r.; bez państwowych przedsiębiorstw gospodarki rolnej włączonych do Zasobu Własności Rolnej Skarbu Państwa. *b* Bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne.

a From 1 VIII 1990 to 31 XII 2009; excluding state farms incorporated into the Agricultural Property Stock of the State Treasury. b Excluding persons tending private farms in agriculture.